

Aqui, você encontrará uma proposta interessante para empregar o ATIS quando estiver controlando com o EuroScope na rede VATSIM, particularmente quanto ao "VOICE ATIS"

Manual de Operação do ATIS

Configuração e Emprego

Versão 1

23 - 06 - 2016

AVISOS LEGAIS

TUDO O CONTEÚDO DO PACOTE DE VOICE ATIS, A QUE ESTE MANUAL SE REFERE, É DE CRIAÇÃO E PROPRIEDADE DO PROJETO RIO 50°, SENDO GRATUITA SUA DISTRIBUIÇÃO.

TUDO O MATERIAL DISPONÍVEL É LIVRE DE QUALQUER TIPO DE MALWARE E NÃO AFETA, DE FORMA ALGUMA, O FUNCIONAMENTO DO COMPUTADOR, DO EUROSOCPE E DE QUAISQUER OUTROS PROGRAMAS INSTALADOS.

EMBORA A DISTRIBUIÇÃO SEJA GRATUITA, FICA VEDADA A ALTERAÇÃO DO CONTEÚDO SEM A AUTORIZAÇÃO DOS INTEGRANTES DA EQUIPE DO PROJETO RIO 50°.

OS CRIADORES DESTA PACOTE VOICE ATIS NÃO SE RESPONSABILIZAM POR EVENTUAIS DANOS QUE VENHAM A SER CAUSADOS POR ALTERAÇÕES FEITAS POR OUTROS SEM A AUTORIZAÇÃO DA EQUIPE DO PROJETO RIO 50°

CASO DESEJE GARANTIR A ORIGINALIDADE DO MATERIAL, PORTANTO LIVRE DE RISCOS, CONFORME CITADO ACIMA, FAÇA O DOWNLOAD DO PACOTE DE VOICE ATIS DIRETAMENTE DO SITE DO PROJETO RIO 50°. DOWNLOADS SEGUROS TAMBÉM PODEM SER FEITOS NO SITE DA VATSIM BRASIL OU DO SITE DO TREINAMENTO (<http://www.eng.jo.br>), CASO ESTEJAM DISPONÍVEIS NAQUELES SÍTIOS.

TODAS AS ORIENTAÇÕES DESTA MANUAL SÃO APENAS SUGESTÕES! NÃO DEVEM SER ENTENDIDAS COMO OBRIGATÓRIAS. EM QUALQUER SITUAÇÃO, TODOS OS REGULAMENTOS E DEMAIS NORMAS DA VATSIM TÊM TOTAL PRIORIDADE E NÃO DEVEM SER PRETERIDOS DE FORMA ALGUMA POR QUALQUER CONTEÚDO DESTA MANUAL!

Sumário

1 INTRODUÇÃO.....	3
2 CONFIGURAÇÃO DO VOICE ATIS.....	4
2.1 Procedimento para configuração	4
2.2 Desinstalação.....	8
3 SUGESTÕES PARA UM MELHOR EMPREGO DO VOICE ATIS.....	9
3.1 Atualização de ATIS.....	9
3.2 Mensagens ATIS conflitantes.....	9
3.3 Que informações devem ser transmitidas no ATIS?.....	9
3.4 Como alterar o ATIS?	10
4 FORMATOS SUGERIDOS PARA MENSAGENS ATIS	14
4.1 Formatos sugeridos	14
4.2 Exemplos de formatos de ATIS	15

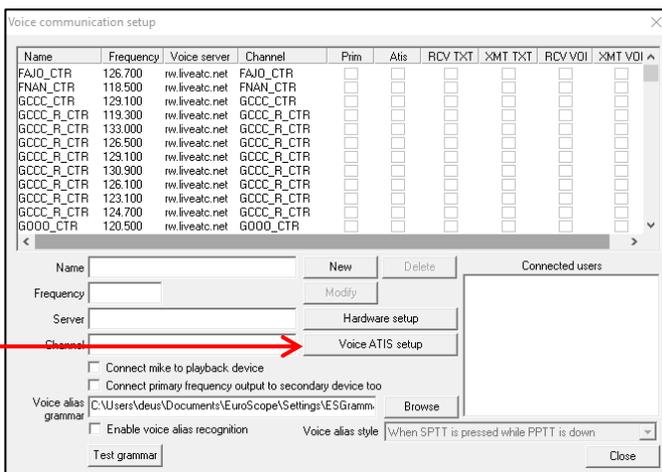
1 INTRODUÇÃO

- 1.1 O Serviço Automático de Informação Terminal (ATIS - Automatic Terminal Information Service) é uma transmissão automática contínua de informações de uso comum, referentes a um aeródromo, para as aeronaves que estão pousando ou decolando. No mundo real, os pilotos ouvem a transmissão ATIS local antes de entrar em contato com os órgãos de controle a fim de reduzir a carga de trabalho dos controladores e diminuir o congestionamento das frequências.
- 1.2 A transmissão é uma gravação, atualizada em intervalos específicos ou quando houver uma mudança significativa na informação, como, por exemplo, alteração da pista em uso. Cada atualização do ATIS recebe uma letra de identificação, pronunciada na mensagem de acordo com o Alfabeto Fonético Internacional, seguindo a ordem alfabética, iniciando com a letra A sempre à 0000Z.
- 1.3 Na VATSIM, o METAR é atualizado a cada hora cheia, servindo de referência para a atualização do ATIS.
- 1.4 O EuroScope, um dos aplicativos usados pelos controladores da VATSIM para realizar seus serviços, disponibiliza ATIS via texto e o "VOICE ATIS", que transmite o ATIS exatamente como no mundo real, empregando gravações de trechos de áudio, encadeadas de acordo com as condições reinantes no aeródromo. Basicamente, algumas configurações indicam ao EuroScope um encadeamento de diversos arquivos de áudio, com pequenos trechos de fala, principalmente em consonância com o METAR, tendo como resultado uma mensagem gravada, transmitida em radiodifusão, com os dados de interesse aos comandantes partindo ou chegando a um aeródromo.
- 1.5 Considerando que existem diferentes formas de se empregar o ATIS, o propósito deste manual é o de melhorar o aproveitamento desta ferramenta no EuroScope, com ênfase no voice ATIS, facilitando aos comandantes em voo o acesso a informações tempestivas, úteis e corretas bem como reduzindo a carga de trabalho do controlador com tarefas assessorias, dando-lhe mais tempo para se dedicar às precípuas tarefas de organizar, agilizar e garantir a segurança do tráfego aéreo, em particular nas situações fora do padrão.
- 1.6 Este manual inicia pela configuração do voice ATIS. Em seguida, apresenta sugestões para melhor empregar as mensagens ATIS e culmina com a sugestão de diferentes formatos de mensagens ATIS, tanto em texto como em voice.

2 CONFIGURAÇÃO DO VOICE ATIS

2.1 Procedimento para configuração

- 2.1.1 Descompacte o pacote Rio50_VoiceATIS_EuroScope.zip em uma pasta qualquer.
- 2.1.2 Acesse a pasta onde descompactou o arquivo.
- 2.1.3 Copie a pasta ATIS_Rio50_EN.
- 2.1.4 Acesse a pasta onde estão os arquivos de configuração do seu EuroScope (normalmente, C:\Documentos\EuroScope).
- 2.1.5 Acesse a pasta "atis".
- 2.1.6 Cole a pasta ATIS_Rio50_EN, que você copiou no passo 2.1.3.
- 2.1.7 Abra o EuroScope.
- 2.1.8 Na barra de ferramentas do EuroScope, clique no ícone que parece um headphone , abrindo a janela "Voice communication setup".
- 2.1.9 Clique no botão "Voice ATIS setup", que abre a janela "Voice ATIS Setup Dialog".



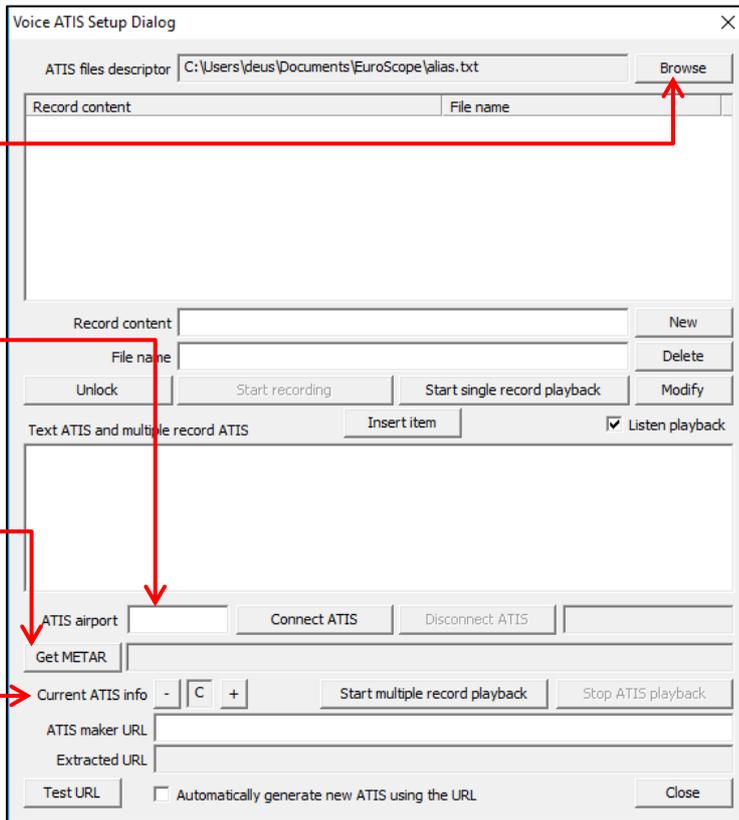
2.1.10 Na janela "Voice ATIS Setup Dialog", clique no botão "Browse" e acesse a pasta onde colou a pasta ATIS_Rio50_EN, conforme o item 2.1.6.

2.1.11 Selecione o arquivo "ATIS_Rio50_EN_files.txt".

2.1.12 Ainda na janela "Voice ATIS Setup Dialog", digite o ICAO do aeródromo no campo "ATIS airport".

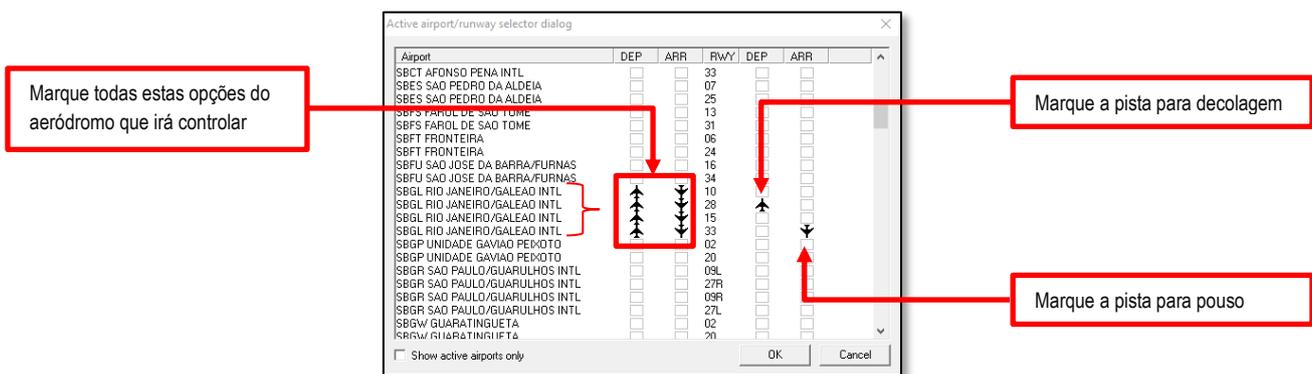
2.1.13 Clique no botão "Get METAR", o que faz surgir o METAR do aeródromo. Verifique, de acordo com o vento do METAR, qual será a pista em uso.

2.1.14 No campo "Current ATIS info", selecione a letra identificadora da informação ATIS que será futuramente transmitida, definindo a letra de acordo com a hora ZULU do METAR do aeródromo, conforme descrito no item 1.2.



2.1.15 Na barra de ferramentas do EuroScope, clique no ícone que parece uma pista , o que abre a janela "Active airport/runway selector dialog".

2.1.16 Na janela "Active airport/runway selector dialog", selecione o aeródromo, as respectivas pistas em uso para decolagens (DEP) e para pousos (ARR) e clique no botão "OK".



O EuroScope aproveita estas informações para divulgar automaticamente as pistas em uso no voice ATIS.

2.1.17 Retorne à janela "Voice ATIS Setup Dialog". No campo "ATIS maker URL", há duas opções:

2.1.17.1 Servidor da VATSIM BRASIL (PREFERENCIAL): Copie e cole a URL abaixo:

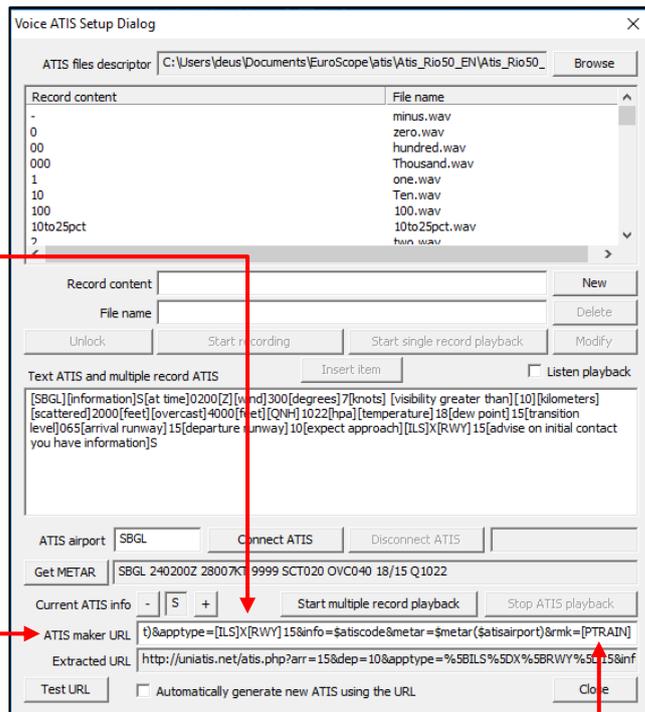
[http://www.vatsim.com.br/ATIS/atis.php?arr=\\$arrwy\(\\$saisairport\)&dep=\\$deprwy\(\\$saisairport\)&apptype=XXX&info=\\$saiscode&metar=\\$metar\(\\$saisairport\)&rmk=YYY](http://www.vatsim.com.br/ATIS/atis.php?arr=$arrwy($saisairport)&dep=$deprwy($saisairport)&apptype=XXX&info=$saiscode&metar=$metar($saisairport)&rmk=YYY)

- a) Substitua o **XXX** da URL pelo procedimento de aproximação em vigor no aeródromo, podendo usar **[ILS]**, **[VOR]**, **[NDB]**, **[VORDME]**, **[VISUAL]**, **[RNAV]**, **[RWY]**, **[AND]**, **[OR]**, **[Left]**, **[Right]**, bem como algarismos para as pistas, concatenando-os conforme as informações devem ser faladas e **sem espaço entre os blocos**.

Exemplos:

... &apptype=**[ILS]Z[RWY]15**
(significa: ILS Z PISTA 15)

... &apptype=**[NDB]B[RWY]02[Left][AND]02[Right]** ...
(significa: NDB B PISTAS 02 ESQUERDA E 02 DIREITA)



- b) Substitua o **YYY** da URL por uma ou mais das OBSERVAÇÕES ("REMARKS") a seguir **se necessário**:
[MILOPS] para indicar o andamento de operações militares nas proximidades do aeródromo;
[PTRAIN] para indicar que existe treinamento de pilotos nas proximidades do aeródromo;
[SIMAPP] para avisar que o aeródromo está realizando aproximações simultâneas em pistas paralelas.

Exemplo:

... &metar=\$metar(\$saisairport)&rmk=**[MILOPS]**

Caso não seja necessário incluir a aproximação, **apague da URL o trecho "&apptype=XXX"**. Exemplo:

... &dep=\$deprwy(\$saisairport)&info=\$saiscode ...

Caso não seja necessário incluir os "remarks", **apague da URL o "YYY"**. Exemplo:

... &info=\$saiscode&metar=\$metar(\$saisairport)&rmk=

Caso não sejam necessários nem a aproximação nem os "remarks", **apague da URL o trecho "&apptype=XXX" e o "YYY"**. Exemplo:

... &dep=\$deprwy(\$saisairport)&info=\$saiscode&metar=\$metar(\$saisairport)&rmk=

2.1.17.2 Servidor UNIAtis (ALTERNATIVO - se não puder usar o prioritário): Copie e cole a URL abaixo:

[http://uniatis.net/atis.php?arr=\\$arrwy\(\\$satisairport\)&dep=\\$deprwy\(\\$satisairport\)&apptype=XXXYYY&info=\\$satiscode&metar=\\$metar\(\\$satisairport\)](http://uniatis.net/atis.php?arr=$arrwy($satisairport)&dep=$deprwy($satisairport)&apptype=XXXYYY&info=$satiscode&metar=$metar($satisairport))

- Substitua o **XXX** da URL tal como descrito na alínea a) do item 2.1.17.1 acima.
- Se necessário, substitua **YYY** por um ou mais dos "remarks" descritos na alínea b) do item 2.1.17.1 (logo depois da aproximação em vigor **sem espaço entre os blocos**).

Exemplo: ... &apptype=**[ILS]Z[RWY]15[PTRAIN]**&info=\$satiscode&metar=\$metar(\$satisairport)

Caso não seja necessário incluir a aproximação, **apague da URL o trecho "&apptype=XXX"**. Exemplo:

... &dep=\$deprwy(\$satisairport)**[PTRAIN]**&info=\$satiscode ...

Caso não seja necessário incluir os "remarks", **apague da URL o "YYY"**. Exemplo:

... &dep=\$deprwy(\$satisairport)&apptype=**[ILS]Z[RWY]15**&info=\$satiscode&metar=\$metar(\$satisairport)

Caso não sejam necessários nem a aproximação nem os "remarks", **apague da URL o trecho "&apptype=XXXYYY"**. Exemplo:

... &dep=\$deprwy(\$satisairport)&info=\$satiscode&metar=\$metar(\$satisairport)

2.1.18 Conecte-se à VATSIM como OBS.

2.1.19 Volte à janela "Voice ATIS Setup Dialog" e clique no botão "Test URL":

2.1.19.1 O campo "Extracted URL" apresentará a interpretação do campo "ATIS maker URL", indicando que a montagem da estrutura do ATIS foi bem sucedida; e

2.1.19.2 O campo "Text ATIS and multiple record ATIS" é atualizado, recebendo a estrutura do ATIS que será transmitido por voice.

2.1.20 Caso necessário, efetue alterações na estrutura do ATIS apresentada no campo "Text ATIS and multiple record ATIS".

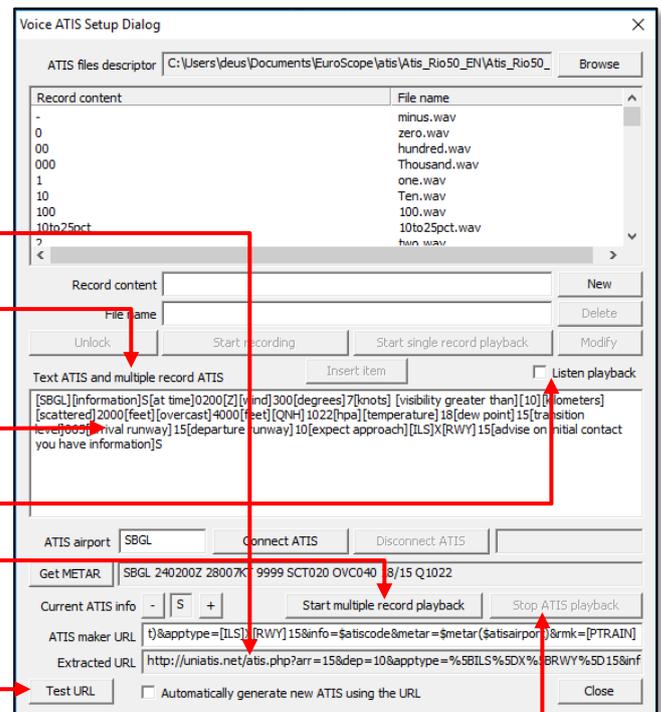
2.1.21 Marque a opção "Listen playback".

2.1.22 Clique no botão "Start multiple record playback" para ouvir a mensagem de áudio que será transmitida posteriormente.

OBS: Esta reprodução é imprecisa, com cortes que não ocorrerão quando o ATIS estiver funcionando. Use apenas para verificar o conteúdo da mensagem ATIS.

2.1.23 Clique no botão "Stop ATIS playback" para parar a reprodução da mensagem de áudio.

2.1.24 Caso julgue conveniente, efetue alterações na estrutura do ATIS, disponível no campo "Text ATIS and multiple record ATIS", e repita os passos 2.1.22 e 2.1.23 até ficar satisfeito com o formato da mensagem ATIS.



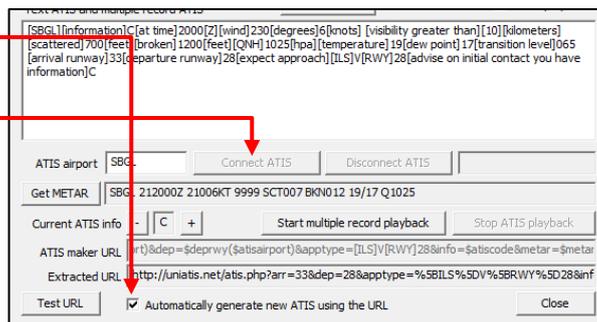
2.1.25 Quando estiver satisfeito com a mensagem ATIS, desmarque a opção "Listen playback".

2.1.26 Desconecte-se da VATSIM e reconecte-se, desta vez, na posição que irá controlar.

2.1.27 Na janela "Voice ATIS Setup Dialog", marque a opção "Automatically generate new ATIS using the URL".

2.1.28 Clique no botão "Connect ATIS" e feche as janelas que estiverem abertas para visualizar a tela radar do EuroScope.

2.1.29 Verifique se o callsign do ATIS aparece na "Controllers List", na tela do seu EuroScope.



Observações

- Para desativar o ATIS, abra novamente a janela "Voice ATIS Setup Dialog", conforme os itens 2.1.8 e 2.1.9, e clique no botão "Disconnect ATIS".
- Uma vez que a opção "Automatically generate new ATIS using the URL" (item 2.1.27) esteja marcada, a cada mudança no data-hora do METAR da VATSIM, o ATIS é atualizado automaticamente, avançando uma letra na identificação da Informação. O Controlador pode acompanhar a letra do seu ATIS em vigor na barra de ferramentas da tela do EuroScope.



2.2 Desinstalação

2.2.1 Não há necessidade de desinstalação. Caso o controlador deseje empregar outro pacote de voice ATIS, basta seguir o procedimento descrito no item 2.1, tomando o cuidado de substituir o conteúdo deste pacote pelo outro nos passos em que isto for necessário.

2.2.2 Embora não seja necessário, o controlador pode apagar a pasta ATIS_Rio50_EN, que contém o arquivo de configuração e os arquivos de áudio. Reveja os itens 2.1.1 a 2.1.6 para mais detalhes.

3 SUGESTÕES PARA UM MELHOR EMPREGO DO VOICE ATIS

As orientações abaixo são apenas sugestões. Não devem ser entendidas como obrigatórias. Em qualquer situação, todos os regulamentos e demais normas da VATSIM têm total prioridade e não devem ser preteridos de forma alguma por qualquer conteúdo deste manual!

3.1 Atualização de ATIS

- 3.1.1 O EuroScope é capaz de automaticamente atualizar o voice ATIS de acordo com as alterações de METAR ou quando o controlador altera a pista em uso para decolagem e para pouso na janela "Active airport/runway selector dialog" (item 2.1.16). Entretanto, é possível que haja problemas nos servidores de formatação de ATIS ("ATIS maker URL"), podendo resultar em transmissões de ATIS em desacordo com a situação reinante. Portanto, **sempre que houver uma alteração de METAR ou que alterar aeródromo que controla ou pista em uso, verifique se o ATIS está corretamente configurado.**

3.2 Mensagens ATIS conflitantes

- 3.2.1 Quando dois ou mais controladores estão disponibilizando ATIS, é **muito importante que mantenham coordenação entre si para evitar que informações contraditórias sejam transmitidas aos tráfegos**, seja em voice ATIS seja ATIS por texto.
- 3.2.2 Sugere-se que:
- 3.2.2.1 o voice ATIS de um determinado aeródromo seja prioritariamente empregado pela TWR que o está controlando e o ATIS por texto para as demais posições adjacentes (APP, GND, DEL) que também pretendam transmitir ATIS;
 - 3.2.2.2 Caso não haja TWR no aeródromo, o voice ATIS deve ser empregado pelo APP, ficando as demais posições adjacentes no aeródromo (GND e DEL) com ATIS via texto se pretenderem transmitir ATIS, uma vez que o APP pode acumular as atribuições da TWR, mas o GND e o DEL, não.

3.3 Que informações devem ser transmitidas no ATIS?

- 3.3.1 O ATIS deve conter informações que sejam da atribuição da posição ATC que o controlador está ocupando.
- 3.3.2 Uma posição pode incluir informações que não fazem parte de suas atribuições nas seguintes situações:
- 3.3.2.1 se seu ATIS estiver COERENTE com o ATIS da posição responsável por aqueles dados.

Exemplos:

- GND publica, em seu ATIS, a pista em uso, coincidente com a divulgada no ATIS da TWR.
- APP publica, em seu ATIS, pista em uso, coincidente com a divulgada no ATIS da TWR.
- TWR publica, em seu ATIS, o Nível de Transição (Transition Level), coincidente com a divulgada no ATIS do APP.

3.3.2.2 se obter as informações mediante coordenação com a posição responsável pelos dados e que não os esteja publicando em seu ATIS.

Exemplos:

- GND publica, em seu ATIS, a pista em uso, após consultar a TWR, a qual não está divulgando o dado em seu ATIS.
- APP publica, em seu ATIS, a pista em uso, após consultar a TWR, a qual não está divulgando o dado em seu ATIS.
- TWR publica, em seu ATIS, o nível de transição, após consultar o APP, o qual não está divulgando o dado em seu ATIS.

3.3.3 O ATIS deve ser o mais enxuto possível, seja para não sobrecarregar os servidores seja para minimizar a distração do piloto em voo.

3.3.4 **Sugestões:**

3.3.4.1 Evite inserir informações que não sejam de grande utilidade para a fase do voo em sua área de jurisdição.

Exemplo: Não há necessidade de o GND publicar o Nível de Transição.

3.3.4.2 Embora seja permitido, evite repetir informações da responsabilidade de outras posições e que constem nas mensagens ATIS publicadas por elas.

3.3.4.3 Caso decida publicar informações da responsabilidade de outra posição, mantenha estreita coordenação para garantir COERÊNCIA entre as informações publicadas em seu ATIS e o que está efetivamente em vigor.

3.4 Como alterar o ATIS?

3.4.1 O EuroScope disponibiliza dois canais de comunicação para a difusão do ATIS: um via texto, que é o principal, outro via voice (voice ATIS).

SEMPRE QUE TRANSMITIR UM ATIS, SEJA VIA TEXTO SEJA POR VOICE, TENHA SEMPRE MUITA ATENÇÃO PARA NÃO SE ESQUECER DE ATUALIZÁ-LO, PRINCIPALMENTE QUANDO UM NOVO METAR FOR PUBLICADO!

3.4.2 Atualização do **ATIS via texto**

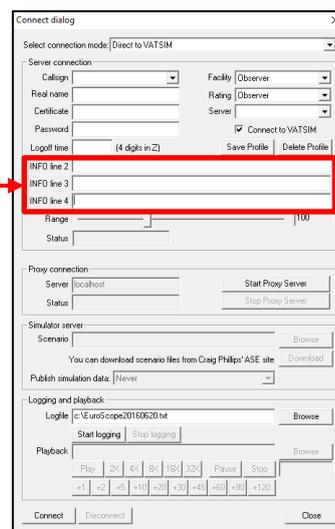
3.4.2.1 O ATIS por texto é configurado na "Connect dialog", que é a janela que o controlador abre para se conectar à VATSIM.

3.4.2.2 O ATIS deve ser inserido nas linhas "INFO line 2", "INFO line 3" e "INFO line 4".

3.4.2.3 Os dados inseridos nestas três linhas aparecem via texto ao piloto sempre que ele sintoniza a frequência da posição ATC ou quando o piloto executa o comando de texto ".atis" em seu programa de conexão (FSInn, Squawkbox ou vPilot).

3.4.2.4 Sempre que o controlador efetua uma alteração nestas linhas, o ATIS via texto é automaticamente corrigido sem a necessidade de se desconectar e reconectar.

3.4.2.5 Não se esqueça de atualizar o ATIS sempre que houver alguma alteração nas operações afetas à sua posição de controle, principalmente quando receber um novo METAR.



3.4.3 Atualização do voice ATIS

- 3.4.3.1 O voice ATIS é configurado de acordo com o procedimento descrito no item 2, que deve ser consultado agora caso não esteja familiarizado.
- 3.4.3.2 As alterações são efetuadas no campo "Text ATIS and multiple record ATIS" da janela "Voice ATIS Setup Dialog".

PARA QUE AS ATUALIZAÇÕES NO VOICE ATIS SEJAM EFETIVAMENTE TRANSMITIDAS, RECOMENDA-SE CLICAR NO BOTÃO "Disconnect ATIS" ANTES DE EFETUAR AS ALTERAÇÕES. APÓS CORRIGIDO O ATIS, CLIQUE EM "Connect ATIS" PARA QUE AS TRANSMISSÕES RECOMECEM.

3.4.3.3 Há duas formas de inserir as alterações no voice ATIS:

- a) **PREFERENCIAL** - Digitando blocos de áudio diretamente na estrutura existente no campo "Text ATIS and multiple record ATIS": Cada bloco é identificado na coluna "Record content" da tabela que aparece em um grande campo logo abaixo de "ATIS files descriptor". Para alterar a estrutura do ATIS, basta digitar o identificador entre colchetes ([]) no ponto em que se deseja inserir o bloco.

Exemplo: Inserindo um "remark", informando que a posição DEL está fechada (bloco de áudio identificado por "DEL closed" na tabela):

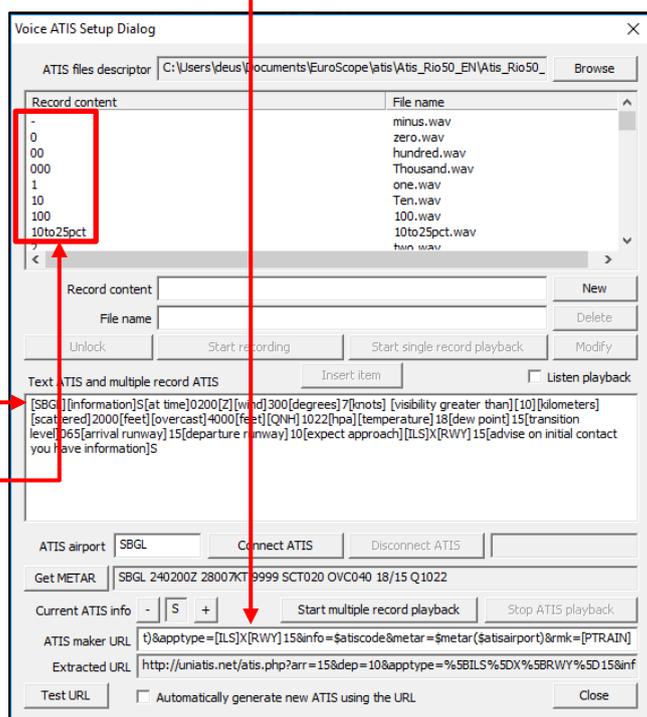
... [expect approach][ILS]V[RWY]28[DEL closed][advise on initial contact you have information]D

- b) Alterando o campo "ATIS maker URL": A "ATIS maker URL" nada mais é do que executar um comando em um servidor disponível na Internet exclusivamente para montar uma estrutura de ATIS padronizada, que aparece no campo "Text ATIS and multiple record ATIS".

Neste comando, algumas variáveis enviam dados de referência ao servidor e podem ser alteradas ou mesmo totalmente excluídas pelo controlador.

Os identificadores dos blocos de áudio também podem ser usados como valores para as variáveis, sempre os colocando entre colchetes (Exemplo: [Left]). Consulte a alínea a) do item 3.4.3.3 em caso de dúvida.

Depois de cada variável, há sempre um sinal de igual (=), após o qual deve ser digitado o valor que a variável deve assumir.



As variáveis são encadeadas entre si por um sinal "&". Exemplo: arr=\$arrwy(\$atisairport)&dep=\$deprwy(\$atisairport)

VARIÁVEIS QUE PODEM SER ALTERADAS	
VARIÁVEL	SIGNIFICADO
arr=	<p>arrival runway = pista em uso para pouso</p> <p>Opções de valores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • \$arrwy(\$atisairport) - obtém automaticamente a pista selecionada para pouso na janela "Active airport/runway selector dialog" • dois algarismos que representem a pista. <p>Exemplo: arr=15 (arrival runway 15)</p>
&dep=	<p>departure runway = pista em uso para decolagem</p> <p>Opções de valores:</p> <ul style="list-style-type: none"> • \$deprwy(\$atisairport) - obtém automaticamente a pista selecionada para decolagem na janela "Active airport/runway selector dialog" • dois algarismos que representem a pista. <p>Exemplo: dep=10 (departure runway 10)</p>
&apptype=	<p>expect approach = prepare final (ou aproximação)</p> <p>Opções:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Blocos de áudio, números e letras para compor o nome da app. <p>Exemplo: apptype=[ILS]X[RWY]15 (prepare final ILS X pista 15)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Excluir a variável caso não queira publicar aproximações <p>Neste caso, apague a variável &apptype= e o valor logo depois até antes do próximo &</p>

3.4.3.4 Vantagens e desvantagens entre as duas formas de alterar o voice ATIS:

Sempre que o controlador clica no botão "Test URL", a estrutura da mensagem ATIS no campo "Text ATIS and multiple record ATIS" é forçada a assumir o formato definido pela "ATIS maker URL" (método b)). Portanto, alterações na "ATIS maker URL" diminuem o trabalho de correções na estrutura do ATIS quando aquele botão é pressionado. Contudo, na operação cotidiana, o controlador não precisa nem deve clicar no botão "Test URL", cujo propósito é tão somente o de verificar se o voice ATIS está funcionando.

Ao mesmo tempo, efetuar mudanças na "ATIS maker URL" é mais delicado, menos flexível e menos confortável do que alterar a própria estrutura da mensagem ATIS.

PELAS VANTAGENS E DESVANTAGENS SUPRACITADAS, RECOMENDA-SE SEMPRE EFETUAR ALTERAÇÕES NO VOICE ATIS DIRETAMENTE NA ESTRUTURA DA MENSAGEM ATIS E NÃO NA "Test ATIS URL".

3.4.3.5 Letras soltas sem colchetes ([]) são transmitidas de acordo com o Alfabeto Fonético Internacional uma a uma. Se um conjunto de letras for colocado entre colchetes e corresponder a algum bloco na coluna "Record content", é transmitido o arquivo de áudio que corresponde àquele bloco.

Exemplos:

L - transmissão em voice: "LIMA"

ILS - transmissão em voice: "INDIA LIMA SIERRA" (sem colchetes → transmite letra a letra)

[ILS] - transmissão em voice: "ILS" (som ouvido: "ai el ess") (existe um bloco ILS na coluna "Record content")

3.4.3.6 Algarismos (0 a 9) sem colchetes são transmitidas de acordo com o Alfabeto Fonético Internacional um a um. Se um conjunto de algarismos for colocado entre colchetes e corresponder a algum bloco na coluna "Record content", é transmitido o arquivo de áudio que corresponde àquele bloco. Adicionalmente, se um conjunto de algarismos for colocado entre chaves ({ }), é transmitido o número resultante da combinação dos algarismos por extenso e não os algarismos um a um desde que o número resultante da combinação dos algarismos seja múltiplo de 100 (Ex: 2100, 4000, 1200 etc).

Exemplos:

5000 - transmissão em voice: "FIVE ZERO ZERO ZERO" (sem colchetes → transmite algarismo a algarismo)

50[00] - transmissão em voice: "FIVE ZERO HUNDRED" (som ouvido: "roundred") (bloco [00 na coluna "Record content")

{5000} - transmissão em voice: "FIVE THOUSAND" (som ouvido: "tausand") (5000 é múltiplo de 100)

3.4.3.7 Se quiser retornar à estrutura padronizada da mensagem ATIS, clique no botão "Test URL".

LEMBRE-SE DE QUE, SE CLICAR NO BOTÃO "Test ATIS URL", A ESTRUTURA DA MENSAGEM ATIS RETORNARÁ PARA O FORMATO PADRONIZADO PELA "ATIS maker URL" E SERÃO APAGADAS TODAS AS ALTERAÇÕES EFETUADAS MANUALMENTE PELO CONTROLADOR NA ESTRUTURA DA MENSAGEM ATIS, EM PARTICULAR A INSERÇÃO DE BLOCOS DE ÁUDIO E CHAVES EM VOLTA DE ALGARISMOS.

4 FORMATOS SUGERIDOS PARA MENSAGENS ATIS

As orientações abaixo são apenas sugestões. Não devem ser entendidas como obrigatórias. Em qualquer situação, todos os regulamentos e demais normas da VATSIM têm total prioridade e não devem ser preteridos de forma alguma por qualquer conteúdo deste manual!

4.1 Formatos sugeridos

POSIÇÃO	SITUAÇÃO	CANAL	FOMATO DO ATIS	POSIÇÃO	SITUAÇÃO	CANAL	FOMATO DO ATIS
APP	TWR ONLINE	TEXTO	1ª linha: Callsign da posição - Information _ 2ª linha: QNH XXXX / Transition Level XXX / RWY in use XX ¹ 3ª linha: Expect STAR and approach clearances after initial contact ²	TWR	VOICE ATIS INDISPONÍVEL	TEXTO	1ª linha: Callsign da posição - Information _ 2ª linha: \$metar (ICAO) 3ª linha: RWY in use: XX ¹ / On initial contact report roger Information _
	TWR OFFLINE E APENAS 1 AEROPORTO IMPOR-TANTE NA TMA ³	VOICE	ICAO information _ METAR Transition Level Arrival runway Departure runway Expect approach ____ (se viável ⁴) [MILOPS][PTRAIN][SIMAPP] (se necessário) Advise on initial contact you have information _		VOICE ATIS DISPONÍVEL	VOICE	ICAO information _ (letra identificadora do ATIS) METAR Arrival runway Departure runway [MILOPS][PTRAIN][SIMAPP] (se necessário) Advise on initial contact you have information _
GND	APP OU TWR ONLINE	TEXTO	1ª linha: Callsign da posição - Information _ 2ª linha: ATIS ON XXX.XX MHz (se APP/TWR com voice ATIS) OU Text ATIS in force on ICAO_TWR/APP frequency XXX.XXX MHz (se ATIS texto) 3ª linha: QNH XXXX / RWY in use: XX ⁵ / Eventual informação de solo importante (NOTAM)	DEL	APP, TWR OU GND ONLINE	TEXTO	1ª linha: Callsign da posição - Information _ 2ª linha: ATIS ON XXX.XX MHz (se APP/TWR com voice ATIS) OU Text ATIS in force on ICAO_TWR/APP frequency XXX.XXX MHz (se ATIS texto) 3ª linha: QNH XXXX / RWY in use: XX ⁵ / Eventual informação de solo importante (NOTAM) ⁶
	APP E TWR OFFLINE	VOICE	ICAO information _ (letra identificadora do ATIS) METAR [MILOPS][PTRAIN][SIMAPP] (se necessário) Advise on initial contact you have information _		APP, TWR E GND OFFLINE	VOICE	ICAO information _ (letra identificadora do ATIS) METAR [MILOPS][PTRAIN][SIMAPP] (se necessário) Advise on initial contact you have information _

- 1 - Se mais de um aeródromo importante na TMA: "RWY in use: ICAO-XX ICAO-XX". // Se aeródromo opera pistas diferentes para pousos e decolagens (Exemplo: SBGL): "RWY in use: ICAO ARR-X DEP-XX"
 2 - A 3ª linha do ATIS em texto do APP é mais flexível e pode ser empregada também para passar alguma informação crítica (NOTAM, Operações militares, treinamento de pilotos, aproximações simultâneas em pistas paralelas etc).
 3 - Se a TMA tiver mais de um aeródromo importante, como no caso da TMA Rio, não é produtivo para o APP transmitir voice ATIS de apenas um deles. Sugere-se que o APP mantenha apenas o ATIS via texto
 4 - **Cuidado:** normalmente, um aeródromo com voice ATIS tem procedimentos RNP, RNAV e convencionais, que devem ser compatíveis com a aeronave. Exemplo: Um C172 não pode cumprir uma aproximação RNP.
 5 - GND e DEL só devem inserir a linha "RWY in use" se a pista em uso para decolagem tiver sido definida pelo APP ou pela TWR, conforme o ATIS que publicarem ou conforme coordenação.
 6 - DEL só deve inserir informação de solo se achar realmente necessário e mediante coordenação com GND se estiver online, com TWR se GND offline ou com APP se GND e TWR offline.

4.2 Exemplos de formatos de ATIS

MODELO: APP-1
POSIÇÃO: APP
SITUAÇÃO: TWR ONLINE → **CANAL:** TEXTO

Connect dialog

Select connection mode: Direct to VATSIM

Server connection

Callsign: SBWJ_APP Facility: Approach/Departure

Real name: JOHN DOE Rating: Enroute Controller (CTR)

Certificate: 123456 Server: USA-C

Password: [REDACTED] Connect to VATSIM

Logoff time: 0600 (4 digits in Z) Save Profile Delete Profile

INFO line 2: Controle Rio / Rio Approach - Information A

INFO line 3: QNH 1013 / TL 070 / RWY in use: SBGL ARR-15 DEP-10 SBRJ-20L

INFO line 4: Expect STAR and approach clearances after initial contact

OBS: A expressão "Transition Level" foi reduzida para TL apenas para caber na imagem. Sugere-se usar a expressão completa para evitar dúvidas nos pilotos.

MODELO: APP-2
POSIÇÃO: APP
SITUAÇÃO: TWR OFFLINE E APENAS 1 AEROPORTO. IMPORTANTE NA TMA → **CANAL:** VOICE

Voice ATIS Setup Dialog

ATIS files descriptor: C:\Users\deus\Documents\EuroScope\atis\Atis_Rio50_EN\Atis_Rio50_ Browse

Record content	File name
-	minus.wav
0	zero.wav
00	hundred.wav
000	Thousand.wav
1	one.wav
10	Ten.wav
100	100.wav
10to25pct	10to25pct.wav
?	two.wav

Record content: [Empty] New

File name: [Empty] Delete

Unlock Start recording Start single record playback Modify

Text ATIS and multiple record ATIS Insert item Listen playback

[SBRF][information]S[at time]1800[Z][wind]160[degrees]11[knots][visibility greater than][10][kilometers][scattered]{2000}[feet][QNH]1015[hpa][temperature]28[dew point]23[transition level]035[runway]18[advise on initial contact you have information]S

OBS: Repare nas chaves ({}) inseridas manualmente em volta de 2000 da altitude de camada de nuvens. Na transmissão, ouve-se "two thousand" e não "two zero zero zero".

MODELO: TWR-1
POSIÇÃO: TWR
SITUAÇÃO: ATIS VOICE INDISPONÍVEL → **CANAL:** TEXTO

Connect dialog

Select connection mode: Direct to VATSIM

Server connection

Callsign: SBGL_TWR Facility: Tower

Real name: John Doe Rating: Enroute Controller (CTR)

Certificate: 123456 Server: USA-C

Password: [REDACTED] Connect to VATSIM

Logoff time: 0600 (4 digits in Z) Save Profile Delete Profile

INFO line 2: Torre Galeão / Galeão Tower - Information A

INFO line 3: \$metar(SBGL)

INFO line 4: RWY in use: DEP-10 ARR-15 / On initial contact report roger information A

MODELO: TWR-2
POSIÇÃO: TWR
SITUAÇÃO: VOICE ATIS DISPONÍVEL → **CANAL:** VOICE

Voice ATIS Setup Dialog

ATIS files descriptor: C:\Users\deus\Documents\EuroScope\atis\Atis_Rio50_EN\Atis_Rio50_ Browse

Record content	File name
-	minus.wav
0	zero.wav
00	hundred.wav
000	Thousand.wav
1	one.wav
10	Ten.wav
100	100.wav
10to25pct	10to25pct.wav
?	two.wav

Record content: [Empty] New

File name: [Empty] Delete

Unlock Start recording Start single record playback Modify

Text ATIS and multiple record ATIS Insert item Listen playback

[SBGL][information]A[at time]1500[Z][wind]130[degrees]6[knots][visibility]9[kilometers][scattered]{1300}[feet][scattered]{2000}[feet][QNH]1020[hpa][temperature]21[dew point]17[arrival runway]15[departure runway]10[MILOPS][advise on initial contact you have information]A

OBS: Neste exemplo, foi inserido manualmente o bloco de áudio [MILOPS] para indicar que há operações militares nas proximidades.

MODELO: GND-1
POSIÇÃO: GND
SITUAÇÃO: APP OU TWR ONLINE → **CANAL:** TEXTO

Exemplo 1: APP OU TWR COM VOICE ATIS ONLINE

Connect dialog

Select connection mode: Direct to VATSIM

Server connection

Callsign: SBGL_GND Facility: Ground

Real name: John Doe Rating: Enroute Controller (CTR)

Certificate: 123456 Server: USA-C

Password: *****

Logoff time: 0600 (4 digits in Z)

INFO line 2: Solo Galeão / Galeão Ground - Information A

INFO line 3: ATIS ON 127.600 MHz

INFO line 4: QNH 1015

Exemplo 2: Incluindo um NOTAM real que o GND decidiu simular

Connect dialog

Select connection mode: Direct to VATSIM

Server connection

Callsign: SBGL_GND Facility: Ground

Real name: John Doe Rating: Enroute Controller (CTR)

Certificate: 123456 Server: USA-C

Password: *****

Logoff time: 0600 (4 digits in Z)

INFO line 2: Solo Galeão / Galeão Ground - Information A

INFO line 3: ATIS ON 127.600 MHz

INFO line 4: QNH 1015 / Taxiway O closed between taxiways N and Q

OBS: Neste caso, o GND está simulando um NOTAM real que indica que o trecho da taxiway O, entre as taxiways N e Q, está fechado.

Exemplo 3: APP OU TWR COM VOICE ATIS OFF, MAS UM OU MAIS COM ATIS TEXTO (PRIORIDADE PARA O ATIS DA TWR)

Connect dialog

Select connection mode: Direct to VATSIM

Server connection

Callsign: SBGL_GND Facility: Ground

Real name: John Doe Rating: Enroute Controller (CTR)

Certificate: 123456 Server: USA-C

Password: *****

Logoff time: 0600 (4 digits in Z)

INFO line 2: Solo Galeão / Galeão Ground

INFO line 3: Text ATIS in force on SBGL_TWR frequency 118.200 MHz

INFO line 4: QNH 1015

OBS: Neste caso, a TWR está com ATIS via texto corretamente configurado.

MODELO: GND-2
POSIÇÃO: GND
SITUAÇÃO: APP E TWR OFFLINE → **CANAL:** TEXTO

Exemplo 1:

Voice ATIS Setup Dialog

ATIS files descriptor: C:\Users\deus\Documents\EuroScope\atis\Atis_Rio50_EN\Atis_Rio50_

Record content	File name
-	minus.wav
0	zero.wav
00	hundred.wav
000	Thousand.wav
1	one.wav
10	Ten.wav
100	100.wav
10to25pct	10to25pct.wav
?	twr.wav

Record content: [] File name: []

Text ATIS and multiple record ATIS

[SBGL] [information] A [at time] 1500 [Z] [wind] 130 [degrees] 6 [knots] [visibility] 9 [kilometers] [scattered] {1300} [feet] [scattered] {2000} [feet] [QNH] 1020 [hpa] [temperature] 21 [dew point] 17 [advise on initial contact you have information] A

Exemplo 2: Incluindo "remark"

Voice ATIS Setup Dialog

ATIS files descriptor: C:\Users\deus\Documents\EuroScope\atis\Atis_Rio50_EN\Atis_Rio50_

Record content	File name
-	minus.wav
0	zero.wav
00	hundred.wav
000	Thousand.wav
1	one.wav
10	Ten.wav
100	100.wav
10to25pct	10to25pct.wav
?	twr.wav

Record content: [] File name: []

Text ATIS and multiple record ATIS

[SBGL] [information] A [at time] 1500 [Z] [wind] 130 [degrees] 6 [knots] [visibility] 9 [kilometers] [scattered] {1300} [feet] [scattered] {2000} [feet] [QNH] 1020 [hpa] [temperature] 21 [dew point] 17 [MILOPS] [PTRAIN] [advise on initial contact you have information] A

OBS: Neste exemplo, foram inseridos manualmente, como "remarks", os blocos de áudio [MILOPS] e [PTRAIN] para indicar que há operações militares E treinamento de pilotos nas proximidades do aeródromo.

MODELO: DEL-1
POSIÇÃO: DEL
SITUAÇÃO: APP OU TWR OU GND ONLINE → **CANAL:** TEXTO

Exemplo 1: APP, TWR OU GND COM VOICE ATIS ONLINE

Connect dialog

Select connection mode: Direct to VATSIM

Server connection:

Callsign: SBGL_DEL Facility: Clearance/Delivery

Real name: John Doe Rating: Enroute Controller (CTR)

Certificate: 123456 Server: USA-C

Password: ***** Connect to VATSIM

Logoff time: 0600 (4 digits in Z) Save Profile Delete Profile

INFO line 2: Tráfego Galeão / Galeão Delivery

INFO line 3: ATIS ON 127.600 MHz

INFO line 4: QNH 1015

Exemplo 2: APP, TWR E GND SEM VOICE ATIS, MAS UM OU MAIS COM ATIS TEXTO (PRIORIDADE PARA O ATIS DO GND, DEPOIS O ATIS DA TWR, DEPOIS O ATIS DO APP)

Connect dialog

Select connection mode: Direct to VATSIM

Server connection:

Callsign: SBGL_DEL Facility: Clearance/Delivery

Real name: John Doe Rating: Enroute Controller (CTR)

Certificate: 123456 Server: USA-C

Password: ***** Connect to VATSIM

Logoff time: 0600 (4 digits in Z) Save Profile Delete Profile

INFO line 2: Tráfego Galeão / Galeão Delivery

INFO line 3: Text ATIS in force on SBGL_TWR frequency 118.200 MHz

INFO line 4: QNH 1015

MODELO: DEL-2
POSIÇÃO: DEL
SITUAÇÃO: APP, TWR E GND OFFLINE → **CANAL:** VOICE

Exemplo 1:

Voice ATIS Setup Dialog

ATIS files descriptor: C:\Users\deus\Documents\EuroScope\atis\Atis_Rio50_EN\Atis_Rio50_ Browse

Record content	File name
-	minus.wav
0	zero.wav
00	hundred.wav
000	Thousand.wav
1	one.wav
10	Ten.wav
100	100.wav
10to25pct	10to25pct.wav
?	twr.wav

Record content: [Empty] New

File name: [Empty] Delete

Unlock Start recording Start single record playback Modify

Text ATIS and multiple record ATIS Insert item Listen playback

[SBGL] [information] A [at time] 1500 [Z] [wind] 130 [degrees] 6 [knots] [visibility] 9 [kilometers] [scattered] {1300} [feet] [scattered] {2000} [feet] [QNH] 1020 [hpa] [temperature] 21 [dew point] 17 [advise on initial contact you have information] A

Exemplo 2: Incluindo "remark"

Voice ATIS Setup Dialog

ATIS files descriptor: C:\Users\deus\Documents\EuroScope\atis\Atis_Rio50_EN\Atis_Rio50_ Browse

Record content	File name
-	minus.wav
0	zero.wav
00	hundred.wav
000	Thousand.wav
1	one.wav
10	Ten.wav
100	100.wav
10to25pct	10to25pct.wav
?	twr.wav

Record content: [Empty] New

File name: [Empty] Delete

Unlock Start recording Start single record playback Modify

Text ATIS and multiple record ATIS Insert item Listen playback

[SBGL] [information] A [at time] 1500 [Z] [wind] 130 [degrees] 6 [knots] [visibility] 9 [kilometers] [scattered] {1300} [feet] [scattered] {2000} [feet] [QNH] 1020 [hpa] [temperature] 21 [dew point] 17 [MILOPS] [PTRAIN] [advise on initial contact you have information] A

OBS: Neste exemplo, foram inseridos manualmente, como "remarks", os blocos de áudio [MILOPS] e [PTRAIN] para indicar que há operações militares E treinamento de pilotos nas proximidades do aeródromo.